

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 2 3 9 6 5 2 1 3 I P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 123 965 213 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		受付時刻 Time mailed		時(hour)		分(Minute)		郵便料金金		諸料金	
		年(Year) 2021	月(Month) 08	日(Date) 23									
		総重量 Total gross weight						g		合計金額 Postage Paid			
										円(yen)			
To (Addressee) Name & Address													
Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea													
										Postal Code 44943			
Postal Code 135-0064 JAPAN													
TEL +82-70-8028-0951					FAX					Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents													
HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-6760-2225			
				3				USD19.77		FAX 010-6760-2225			
				3				USD18.24		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
				3				USD18.54					
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value			
5655 Yen													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. ☐ 20万円超 申告対象郵便物													
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces													
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.													
社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象（20万円超）の確認													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 3 9 6 5 2 1 3 | P *

item number

FN 123 965 213 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 44943			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6760-2225
Health food				3		USD19.77	FAX 010-6760-2225
Health food				3		USD18.24	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				3		USD18.54	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
							5655 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN123965213JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea 44943, KOREA TEL 010-6760-2225 FAX 010-6760-2225	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

お問い合わせ番号
(item number) EN 123 965 213 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		損害要償額 総重量 Total gross weight g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea Postal Code 44943		Postal Code 44943			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL +82-70-8028-0951 FAX		TEL 010-6760-2225 FAX 010-6760-2225	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合に口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food Health food Health food		 	 	3 3 3	 	USD19. 77 USD18. 24 USD18. 54	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

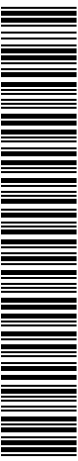
日本薬科大学 〒100-8385 東京都千代田区千代田1-5-1 日本薬科大学 〒100-8385 東京都千代田区千代田1-5-1	日本薬科大学 〒100-8385 東京都千代田区千代田1-5-1	日本薬科大学 〒100-8385 東京都千代田区千代田1-5-1	日本薬科大学 〒100-8385 東京都千代田区千代田1-5-1
日本薬科大学 〒100-8385 東京都千代田区千代田1-5-1	日本薬科大学 〒100-8385 東京都千代田区千代田1-5-1	日本薬科大学 〒100-8385 東京都千代田区千代田1-5-1	日本薬科大学 〒100-8385 東京都千代田区千代田1-5-1



お問い合わせ番号(item number) : EN 123 965 213 JP *

✂ 後、紙巾の端を、
同様にちちとちとに
縫い、口を開く。
✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Enyang-eup, Uju-gun, Ulsan, Republic of Korea																					
135-0064						JAPAN																					
TEL +82-70-8028-0951						FAX																					
内容品詳細						HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害賠償額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)									
Heal th food										3				USD9. 77		☐ 贈物 ☐ 商品見本		☐ 合計 (円) (Postage)									
Heal th food										3				USD8. 24		☒ 販売品 ☐ その他		☐ 総重量 (Gross Weight)									
Heal th food										3				USD8. 54		☐ 返送品 ☐ 書類		☐ 日本円換算 額合計 (円)									
																		交付日付印 Date Stamp									
																		5655									
No commercial value for customs purpose only.																											
																											
* E N I 2 3 9 6 5 2 1 3 J P *																		受付局控 10年保存									